


KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

 Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY


| | | | |
|---|-----------------|---|---------------------------|
| Nazwa przedmiotu | | Kod ECTS | |
| Kompozycja tekstów w języku chińskim | | 9.0.6124 | |
| Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot | | | |
| Zakład Kultury i Języków Azji Wschodniej | | | |
| Studia | | | |
| wydział | kierunek | poziom | pierwszego stopnia |
| Wydział Filologiczny | Sinologia | forma | stacjonarne |
| | | moduł | wszystkie |
| | | specjalnościowy | wszystkie |
| | | specjalizacja | wszystkie |
| Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących) | | | |
| mgr Paulina Andrzejczak; mgr Wei Bi; Yu-Sheng Chang; dr Anna Gryszkiewicz; Yi-Ching Cheng | | | |
| Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin | | Liczba punktów ECTS | |
| Formy zajęć | | 2 | |
| Ćw. audytoryjne | | 30 godzin - udział w zajęciach; | |
| Sposób realizacji zajęć | | 10 godzin – praca własna studenta; | |
| zajęcia w sali dydaktycznej | | 10 godzin – przygotowanie do zaliczenia przedmiotu. | |
| Liczba godzin | | Razem: 50 godzin = 2 ECTS. | |
| Ćw. audytoryjne: 30 godz. | | | |
| Termin realizacji przedmiotu | | | |
| 2024/2025 zimowy | | | |
| Status przedmiotu | | Język wykładowy | |
| obowiązkowy | | - polski - chiński - angielski | |
| Metody dydaktyczne | | Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne | |
| Wykłady wprowadzające w zasady konstruowania tekstów o różnym przeznaczeniu i tematyce, analiza tekstów z podręcznika z dyskusją oraz wyjaśnieniem leksyki specjalistycznej, warsztat pisanie, analiza błędów (prezentacja multimedialna) | | Sposób zaliczenia | |
| | | Zaliczenie na ocenę | |
| | | Formy zaliczenia | |
| | | - ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru | |
| | | - kolokwium | |
| | | Podstawowe kryteria oceny | |
| | | Obecność na zajęciach jest obowiązkowa a każda nieobecność nieusprawiedliwiona powyżej 2x45 min. skutkuje brakiem możliwości zaliczenia przedmiotu. | |
| | | Warunkiem otrzymania zaliczenia na ocenę jest uzyskanie średniej arytmetycznej z zaliczeń cząstkowych na poziomie min. 51%. | |
| | | Ocena końcowa obliczana jest wg wzoru: | |
| | | <ul style="list-style-type: none"> • 85% - średnia arytmetyczna z ocen uzyskanych podczas zaliczeń cząstkowych (w tym prace domowe i testy); • 15% - przygotowanie do zajęć i aktywny udział w ćwiczeniach. | |
| Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się | | | |

| zakładany efekt uczenia się | zadania realizowane w trakcie zajęć | praca własna studenta | zaliczenia cząstkowe |
|-----------------------------|-------------------------------------|-----------------------|----------------------|
| Wiedza | | | |
| K_W01 | X | X | X |
| K_W08 | X | X | X |
| K_W11 | X | X | X |
| K_W13 | X | X | X |
| Umiejętności | | | |
| K_U01 | X | X | X |
| K_U04 | X | X | X |
| K_U10 | X | X | X |
| K_U11 | X | X | X |
| K_U13 | X | X | X |
| K_U17 | X | X | X |
| Kompetencje społeczne | | | |
| K_K01 | X | X | X |
| K_K02 | X | X | X |

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi**A. Wymagania formalne**

Zaliczenie semestru poprzedniego.

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka chińskiego na poziomie min. A2 (HSK3).

Cele kształcenia

Celem zajęć jest osiągnięcie przez studenta kompetencji z języka chińskiego w zakresie tworzenia prac pisemnych o zróżnicowanej treści i przeznaczeniu oraz zapoznanie go z wymaganiami formalnymi, potrzebą doboru właściwego stylu, zasadami interpunkcji i narzędziami elektronicznymi pomocnymi podczas warsztatu pisania.

Treści programowe

Treści programowe prezentowane na zasadzie wykładów wprowadzających:

1. Kompozycja tekstu w języku chińskim – wymagania formalne.
2. Różnice w stylu potocznym, urzędowym, naukowym i publicystycznym.
3. Zasady interpunkcji.
4. Narzędzia elektroniczne wykorzystywane przy pracy z tekstem.

Wybrane treści programowe realizowane metodą warsztatową (analiza tekstu przykładowego, praca pisemna, analiza błędów przy pomocy prezentacji):

1. Wniosek o udzielenie zgody na urlop.
2. Nieformalna notatka / ogłoszenie w gazecie / zaproszenie.
3. List do bliskiej osoby.
4. Wniosek o stypendium / List motywacyjny / CV.
5. Wypowiedzenie umowy.
6. Pamiętnik z podróży.
7. Jeden dzień z życia – opowiadanie.
8. Gdybym to ja był szefem – rozprawka.

Wykaz literatury**A. Literatura wymagana do zaliczenia zajęć (prowadzący na pierwszych zajęciach poinformuje studentów o wyborze podręcznika lub wyborze niektórych tekstów z poniższych podręczników):**

- Cai Yongqiang, Developing Chinese – Intermediate Writing Course I, II (), Beijing Language and Culture University Press, Pekin 2012.
- Chen Xianchun, An Intensive Chinese Course: Writing (Elementary) – Textbook (–), Beijing Language and Culture University Press, Pekin 2005.

B. Literatura uzupełniająca:

- Polsko-chiński słownik tematyczny, Zhejiang Education Publishing House, Warszawa 2010.

| Kierunkowe efekty uczenia się | Wiedza |
|--|---|
| K_W01; K_W08; K_W11; K_W13 K_U01; K_U04; K_U10; K_U11; K_U13; K_U17 | Student: W01 (cf. K_W01) zna i rozumie zasady form wypowiedzi pisemnych w języku |

| | |
|--|--|
| K_K01; K_K02 | <p>chińskim;</p> <p>W02 (cf. K_W08) rozumie znaczenie wypowiedzi pisemnych w polsko-chińskiej komunikacji międzykulturowej;</p> <p>W03 (cf. K_W11) zna podstawowe zasady chińskiej etykiety społecznej, stosowane w pisemnych formach wypowiedzi;</p> <p>W04 (cf. K_W13) zna w zaawansowanym stopniu gramatykę i leksykę języka chińskiego, rozumie jego pozycję w świecie oraz relacje z innymi językami.</p> |
| | <p>Umiejętności</p> <p>Student:</p> <p>U01 (cf. K_U01) korzystając z różnych źródeł, potrafi samodzielnie oraz przy pomocy opiekuna naukowego rozpoznawać formy pisemne, ich charakter (formalny lub nieformalny), a także zna struktury ich komponowania;</p> <p>U02 (cf. K_U04) korzystając z różnych źródeł w języku polskim, chińskim i wybranym języku obcym, potrafi samodzielnie oraz zgodnie ze wskazówkami opiekuna naukowego przygotowywać formy pisemne w języku chińskim;</p> <p>U03 (cf. K_U10) posiada umiejętność merytorycznego argumentowania oraz formułowania wniosków w pracach pisemnych w języku polskim i chińskim;</p> <p>U04 (cf. K_U11) potrafi tworzyć prace pisemne w języku chińskim na wybrane tematy w zgodzie z dyskursem humanistycznym właściwym dla kierunku Sinologia;</p> <p>U05 (cf. K_U13) prezentuje efekty swojej pracy pisemnej w języku chińskim w przejrzystej, usystematyzowanej i przemyślanej formie z zastosowaniem odpowiednich do formy pisemnej struktur gramatycznych i stylistycznych;</p> <p>U06 (cf. K_U17) potrafi sprawnie posługiwać się systemem pisma chińskiego i narzędziami służącymi do jego poznania i analizy (słownikami w tradycyjnej formie poligraficznej i elektronicznymi, leksykonami, korpusami językowymi, bazami danych).</p> |
| | <p>Kompetencje społeczne (postawy)</p> <p>Student:</p> <p>K01 (cf. K_K01) ma świadomość zakresu swojej wiedzy i umiejętności fachowych w zakresie kompozycji tekstów w języku chińskim, a także rozumie potrzebę dalszego rozwoju kompetencji językowych;</p> <p>K02 (cf. K_K02) jest przygotowany do podjęcia aktywnych działań na rzecz polsko-chińskiej integracji kulturowej, promowania tychże kultur i jest zdolny do porozumiewania się, także przy pomocy form pisemnych w języku chińskim, z osobami będącymi i nie będącymi specjalistami w danej dziedzinie.</p> |
| <p>Kontakt</p> <p>paulina.andrzejczak@ug.edu.pl</p> | |